

# POLESKI



## DZIENNIK WOJEWÓDZKI

Nr. 10.

### TREŚĆ:

	Str.
<b>DZIAŁ URZĘDOWY:</b>	
Poz. 57 Rozporządzenie wojewody poleskiego z dnia 26 maja 1933 r. w sprawie zwalczania wścieklizny	140
58 Zarządzenie wojewody poleskiego z dnia 16 maja 1933 r. Nr. O. Org. 13 w sprawie utworzenia w urzędzie wojewódzkim poleskim w Brześciu n.B. wydziału komunikacyjno-budowlanego	141
59 Zarządzenie wojewody poleskiego z dnia 16 maja 1933 r. Nr. O. Org. 13 w sprawie organizacji wydziału dróg wodnych w urzędzie wojewódzkim poleskim w Brześciu n.B.	141
60 Okólnik wojewody poleskiego z dnia 16 maja 1933 r. Nr. O. Org. 13 w sprawie organizacji państwowych zarządów wodnych	141
61 Obwieszczenie wojewody poleskiego z dnia 21 maja 1933 r. o sprostowaniu błędu w Poleskim Dzienniku Wojewódzkim	142
62 Ogłoszenie urzędu wojewódzkiego poleskiego o utworzeniu gromady „Cholopie“ w gm. Iwacewicze pow. kosowskiego	142
63 Ogłoszenie urzędu wojewódzkiego poleskiego zmian, zaszyłych w ruchu poszczególnych urzędów i agencji pocztowych w kwietniu 1933 r.	142
64 Ogłoszenie urzędu wojewódzkiego poleskiego o mierniczych przysięgłych	142
65 Protokół posiedzenia komisji polubownej dla ustalenia warunków pracy i płacy robotników rolnych na rok 1933/34 w województwie poleskim	142
66 Umowy zbiorowe, ustalające warunki pracy i płacy w rolnictwie na rok służbowy 1933/34 na obszarze województwa poleskiego	142
67 Umowa zbiorowa, ustalająca warunki pracy i płacy dozorców domowych miasta Pińska na rok służbowy 1933/34 zawarta w komisji polubownej do spraw dozorców domowych m. Pińska	149
68 Ogłoszenie poleskiego okręgowego urzędu ziemskiego o zamknięciu postępowania scaleniewego	152
<b>DZIAŁ NIEURZĘDOWY:</b>	
Opłaty za leczenie szpitalne	153
Regulacja hipotek	153
Zaginione (zniszczone, skradzione) dokumenty i przedmioty	154
Przetargi	156
Komunikat Syndykatu Emigracyjnego	156

*Mi. Kozłowski*

## DZIAŁ URZĘDOWY.

57.

### Rozporządzenie wojewody poleskiego z dnia 26 go maja 1933 roku w sprawie zwalczania wścieklizny.

Na podstawie art. 16 pkt. f. i art. 70 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673) oraz § 331 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dn. 9 stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167), zmienionego rozporządzeniem Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dn. 15 listopada 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 7, poz. 45), zarządzam co następuje:

§ 1.

Cały obszar województwa poleskiego uznaje się za zagrożony wścieklizną.

§ 2.

Na obszarze tym wszystkie psy, o ile nie znajdują się w lokalu, obejściu, zagrodzie i innych pomieszczeniach w takich warunkach, by nie mogły dostać się nazewnątrz i wejść w styczność z obcymi ludźmi i zwierzętami — winny być trzymane dniem i nocą na uwięzi, a w razie prowadzenia zaopatrzone w kagańce, wykluczające możliwość ukąszenia i trzymane na smyczy.

To samo dotyczy również psów czasowo wprowadzonych na obszar zagrożony.

§ 3.

Od obowiązku trzymania psów na uwięzi zwolnieni są posiadacze psów pociagowych w czasie używania ich do pracy, pod warunkiem zaopatrzenia tych psów w bezpieczne kagańce.

Psy myśliwskie, owczarskie i policyjne mogą chodzić wolno bez kagańców, pierwsze — w czasie łowów myśliwskich, drugie — w czasie strzeżenia zwierząt na pastwisku, trzecie — w czasie tresury lub służby policyjnej.

§ 4.

Zarządy gminne (magistraty) obowiązane są prowadzić i utrzymywać w stanie aktualnym rejestr psów, mających ponad 3 miesiące wieku, znajdujących się na terenie gminy (miasta). W tym celu posiadacze psów obowiązani są zgłosić w urzędzie gminnym (magistracie) w ciągu 3-ch dni wszystkie posiadane przez nich psy, o ile tego dotychczas nie uczynili.

Wszelkie zmiany, zaszłe w stanie psów ponad 3 miesiące wieku, właściciele tych psów obowiązani są zgłaszać do urzędu gmin-

nego (magistratu), podając wiek, maść, rasę i rodzaj psa.

§ 5.

Wszystkie psy, mające ponad 3 miesiące wieku, z wyjątkiem psów policyjnych, używanych dla celów służbowych, powinny być zaopatrzone w znaczki rozpoznawcze t. j. blaszkę metalową, przymocowaną do obroży, na której powinna być uwidoczona nazwa powiatu i gminy oraz numer rejestracyjny i rok.

§ 6.

Znaczków rozpoznawczych dostarcza właściwy urząd gminy (magistrat) za opłatą, ustaloną i zatwierdzoną przez właściwą władzę nadzorczą.

§ 7.

W razie zgubienia znaczka posiadacz psa winien nabyć nowy u miejscowej władzy gminnej, która każde wydane znaczki uwidoczni w rejestrze.

§ 8.

Wszystkie psy, co do których nie zastosowano powyższych przepisów, a w szczególności psy biegające po ulicach, lasach, polach i drogach publicznych, będą chwytane i zgładzone pod dozorem miejscowej władzy gminnej (magistratu) w ciągu 48 godzin.

Na wyjątki może zezwolić władza administracyjna I-szej instancji pod warunkiem, że psy poddane będą obserwacji lekarza weterynaryjnego.

§ 9.

Zarządy gmin i Policja Państwowa powinny kontrolować przy każdej sposobności czy rozporządzenie niniejsze jest ściśle wykonywane.

§ 10.

Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia ulegną karze, przewidzianej w rozdziale VII-mym (art. 98—107) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz. 673).

§ 11.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie od dnia ogłoszenia.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie wojewody poleskiego z dnia 26. VI. 1929 r. Nr. VI/Wet. (Poleski Dziennik Wojewódzki Nr. 10, poz. 155 z dn. 29. VII. 1929 r.)

Nr. R. W. 2d.

Wojewoda Poleski

(—) *Wacław Kostek-Biernacki.*

58.

### Zarządzenie wojewody poleskiego z dnia 16-go maja 1933 r. Nr. O. Org. 13 w sprawie utworzenia w urzędzie wojewódzkim poleskim w Brześciu n/Bug. wydziału komunikacyjno-budowlanego.

§ 1.

Z dniem 16 maja 1933 roku tworzy się w urzędzie wojewódzkim poleskim w miejsce dotychczasowego wydziału VIII wydział komunikacyjno-budowlany (znak K).

§ 2.

Do zakresu działania tego wydziału będą należeć sprawy budowy i utrzymania dróg i mostów, ruchu drogowego, zarobkowego przewozu osób i towarów pojazdami mechanicznymi, opłat drogowych, turystyki, budowlane wraz z inspekcją budowlaną i zarządaniem gmachów państwowych, pomiarowe i grobownictwo wojennego.

§ 3.

Wydział komunikacyjno-budowlany będzie się dzielił na 2 oddziały:

- 1) drogowy (znak KD).
- 2) budowlany (znak KB).

§ 4.

Zastępcą naczelnika wydziału komunikacyjno-budowlanego będzie kierownik oddziału budowlanego.

§ 5.

Szczegółowy podział czynności oraz zakres aprobaty w wydziale komunikacyjno-budowlanym będzie uregulowany oddzielnym zarządzeniem.

Wojewoda Poleski

(—) *Wacław Kostek-Biernacki.*

59.

### Zarządzenie wojewody poleskiego z dnia 16-go maja 1933 r. w sprawie organizacji wydziału dróg wodnych w urzędzie wojewódzkim poleskim w Brześciu n/B.

Zmieniając częściowo i uzupełniając zarządzenie moje z dn. 31 marca 1933 r. Nr. O. Org. 13 (Poleski Dziennik Wojewódzki z dn. 21 kwietnia 1933 r. Nr. 7 poz. 41) postanawiam:

§ 1.

Wydział dróg wodnych jest powołany do załatwiania na obszarach, objętych właściwością miejscową podległych mnie państwowych zarządów wodnych, tych spraw wodnych, które należą do zakresu działania Ministra Komunikacji.

Z pośród tych spraw:

- 1) sprawy, należące do właściwości wojewody poleskiego t. j.: a) sprawy gospodarki

wodnej, określone w § 5 rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 3. I. 1933 r. (Monitor Polski z dnia 6. IV. 1933 r. Nr. 80 poz. 103) na całym wymienionym wyżej obszarze oraz b) sprawy pozostałe (wodno-prawne) na obszarze województwa poleskiego—załatwiać będzie wydział dróg wodnych pod względem technicznym prawnym;

2) sprawy należące do właściwości innych wojewodów załatwiać będzie wydział dróg wodnych na żądanie tych wojewodów pod względem technicznym.

§ 2.

Wydział dróg wodnych będzie dzielić się na oddziały:

- 1) oddział ogólny (znak D. W. O.)
- 2) oddział regulacji rzek (znak D. W. R.)
- i 3) oddział nurtowo-mechaniczny (znak D. W. N.).

§ 3.

Szczegółowy podział czynności oraz zakres aprobaty w wydziale dróg wodnych będzie uregulowany oddzielnym zarządzeniem.

§ 4.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 16 kwietnia 1933 r.

Wojewoda Poleski

(—) *Wacław Kostek-Biernacki.*

60.

### Okólnik wojewody poleskiego z dnia 16 maja 1933 r. w sprawie organizacji państwowych zarządów wodnych.

Do

Panów Kierowników Państwowych Zarządów Wodnych w Augustowie, Brześciu n/B., Łucku, Pińsku i Słonimie.

O k ó l n i k Nr. 8.

Nawiązując do swego pisma okólnego z dn. 12. IV. br. Nr. O. Org. 13 urząd wojewódzki przesyła 3 odpisy zarządzenia Ministra Komunikacji z dnia 3 stycznia 1933 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o organizacji zarządu dróg wodnych, ogłoszonego w Monitorze Polskim z dnia 6. IV. br. Nr. 80 poz. 103 do wiadomości i zastosowania.

Równocześnie w związku z tem zarządzeniem urząd wojewódzki poleca i wyjaśnia:

- 1) W miejsce dotychczasowej nazwy: „zarządy dróg wodnych“ obowiązuje obecnie nazwa: „państwowe zarządy wodne“.
- 2) Właściwość rzeczową P. Z. W. określa § 3 cytowanego rozporządzenia.
- 3) Właściwość terytorjalną P. Z. W. określa § 2 cytowanego rozporządzenia.
- 4) Urzędem przełożonym nad P. Z. W. jest urząd wojewódzki poleski, który spełnia nadzór nad gospodarką i działalnością P. Z. W.

Do tego nadzoru powołane są przedewszystkiem organa wydziału dróg wodnych (pod względem technicznym i gospodarki) i wydziału ogólnego (pod względem rachunkowo-kasowym).

5) Nowe o dostosowanej nazwie godła i pieczęcie otrzymają P. Z. W. z urzędu wojewódzkiego poleskiego w najbliższych tygodniach. Również nadzory rzeczne, jazy i t. d. otrzymają w najbliższym czasie nowe godła.

Za Wojewodę  
(—) *L. Witkowski*  
Wicewojewoda

61.

**Obwieszczenie wojewody poleskiego z dnia 21 maja 1933 r. o sprostowaniu błędów w Poleskim Dzienniku Wojewódzkim.**

Na podstawie § 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 5 lipca 1928 r. w sprawie dzienników wojewódzkich (Dz. U. R. P. Nr. 72 poz. 648) prostuję następujący błąd:

W Poleskim Dzienniku Wojewódzkim z dn. 21 kwietnia 1933 r. Nr. 7 na str. 97 w pozycji 43 podano mylnie jako jedną z gmin wiejskich powiatu prużańskiego: „Horodeczno siedziba Szereszewo“ winno być: „Horodeczno siedziba Szczerczewo“.

wz. Wojewody Poleskiego  
(—) *Witkowski*  
Wicewojewoda.

62.

**Ogłoszenie urzędu wojewódzkiego poleskiego o utworzeniu gromady „Cholopie“ w gm. Iwacewicz pow. kosowskiego.**

Starosta powiatowy w Kosowie-Poleskim zarządzeniem z dn. 20.IV.1933 r. Nr. 11.1 na podstawie art. 68 i 71 rozporządzenia b. Komisarza Generalnego Ziemi Wschodnich z dn. 26.IX.1919 r. (Dz. Urz. Z. C. Z. W. Nr. 21 poz. 215) utworzył gromadę wiejską pod nazwą „Cholopie“ o przestrzeni 88 ha w gm. Iwacewicz pow. kosowskiego.

63.

**Ogłoszenie urzędu wojewódzkiego poleskiego zmian zaszyłych w ruchu poszczególnych urzędów i agencji pocztowych w kwietniu 1933 r.**

I. Zaprowadzono służbę telefoniczną i telegraficzną w agencjach pocztowych:

- 1) Siemkowice pow. Wieluń.
- 2) Rozłucz pow. Turka.

II. Zaprowadzono jednorazowe urzędowanie w dni powszednie od godz. 8—15 i w dni świąteczne od 9—11 i 15—16 w agencji pocztowej w Lemieszewiczach pow. piński.

64.

**Ogłoszenie urzędu wojewódzkiego poleskiego o mierniczych przysięgłych.**

Decyzją Ministerstwa Spraw Wewnętrznych wydaną w II instancji, Iwanow Sergiusz został pozbawiony prawa używania tytułu i wykonywania zawodu mierniczego przysięgłego na okres jednego roku i 6 miesięcy licząc od dnia 29 kwietnia 1933 r.

65.

**Protokół posiedzenia Komisji Polubownej dla ustalenia warunków pracy i płacy robotników rolnych na rok 1933/34 w woj. poleskim.**

Posiedzenie odbyło się w Warszawie dnia 20 kwietnia 1933 r. pod przewodnictwem przedstawiciela Ministerstwa Opieki Społecznej p. Jana Gnoińskiego.

Związek Ziemian woj. poleskiego reprezentuje p. Ryszard Gerlicz i p. Władysław Froelich, Zw. Zaw. Rob. Rolnych Rz. P. — p. Marjan Nowicki.

Uzgodniono, że umowa poleska, obowiązująca na rok 1932/33 zostaje przedłużona na rok 1933/34. ze zmianą w art. 23, mówiącą o zwrocie kosztów leczenia. Artykuł ten otrzymuje brzmienie art. 24 orzeczenia Nadzwyczajnej Komisji Rozjemczej, ustalonego dla województw warszawskiego, lubelskiego, łódzkiego, białostockiego i kieleckiego na rok gospodarczy 1933/34.

Tekst umowy Poleskiej ze zmianą powyższą zostanie w całości ogłoszony, jako nowa umowa. Warszawa, dn. 20.IV.1933 r.

(—) *J. Gnoiński.* (—) *R. Gerlicz.*  
(—) *Wł. Froelich.* (—) *M. Nowicki.*

66.

**Umowy zbiorowe ustalające warunki pracy i płacy w rolnictwie na rok służbowy 1933/34 na obszarze województwa poleskiego.**

*Umowa Nr. 1 dla ordynariuszy.*

**Zasady ogólne.**

§ 1. Umowa niniejsza dotyczy z jednej strony wszystkich pracodawców rolnych, z drugiej zaś strony pracowników z normalną zdolnością do pracy fernali, parobków, ratajów, stróżów, głównych pastuchów, pomocników pastuchów, polowych, karbowych, włodarzy i gumienych.

UWAGA 1. Karbowi, włodarze i gumienni otrzymują wynagrodzenie w wysokości co najmniej o 1 kwintal więcej od fernala.

UWAGA 2. Stangretów (forsyów) nie uważa się za fernali, o ile pełnią stale obowiązki przy koniach cugowych.

UWAGA 3. Inwalidzi pracujący narówni z pozostałymi pracownikami z normalną zdolnością do pracy w rolnictwie, pobierają równe z nimi wynagrodzenie tak w gotówce jak i w naturaljach. Inwalidzi o zmniejszonej zdolności do pracy mogą być godzeni na niższych warunkach.

§ 2. Umowa niniejsza obowiązuje na rok. Rok służbowy zaczyna się dnia 1 kwietnia 1933 roku, a kończy się dnia 31 marca 1934 r. Obie strony obowiązuje wypowiedzenie indywidualnej umowy pracy przed upływem terminu wygaśnięcia niniejszej umowy, a najpóźniej dnia 31 grudnia 1933 r. Niewypowiedzenie umowy o pracę do dnia 31 grudnia 1933 r. włącznie oznacza zawarcie umowy na rok następny. Uchylenie się przez którąkolwiek ze stron od przyjęcia wypowiedzenia umowy o pracę, teź nie przedłuża. Rozwiązanie stosunku służbowego w ciągu roku nastąpić może na zasadzie orzeczenia Komisji Rozjemczych lub teź wyroków sądów państwowych, działających według obowiązującego prawodawstwa i według kompetencji.

UWAGA 1. W miejscowościach, gdzie warunki lokalne utrudniają przeprowadzkę w terminie 1 kwietnia, rok służbowy może trwać od 1 stycznia do 31 grudnia z wypowiedzeniem na 3 miesiące.

UWAGA 2. Parobcy, rataje i pomocnicy pastuchów mogą być godzeni na okresy krótsze niż rok, przyczem wówczas obowiązuje dwutygodniowe wypowiedzenie.

§ 3. Zatargi, wyniki na tle umowy o pracę pomiędzy pracodawcami a robotnikami, regulują Komisje Rozjemcze, bądź sądy państwowe według kompetencji. Do czasu uzyskania właściwego orzeczenia lub wyroku nie wolno:

- 1) pracodawcom wstrzymać świadczeń,
- 2) pracownikom przerywać pracy.

UWAGA. W wypadkach wyjątkowo ciężkiego

przewinienia pracodawca może wstrzymać przed orzeczeniem lub wyrokiem świadczenia w zbożu i w gotówce, w razie jednak wygrania sporu przez robotnika, pracodawca winien wydać wstrzymane świadczenia wraz z dodatkiem miesięcznym w wysokości 1 proc. od wstrzymanej należności.

§ 4. Umowa niniejsza, w myśl art. 18 ustawy z dn. 1.VIII.1919 r. w brzmieniu ogłoszonej w Dz. U. R. P. Nr. 90/1931 poz. 706, stanowi podstawę przy zawieraniu umów indywidualnych. Indywidualne umowy pracy, zawierające warunki dla pracownika mniej korzystne, niż warunki niniejszej umowy, są nieważne z wyjątkiem specjalnych wypadków, przewidzianych w teź umowie.

§ 5. Pracownik otrzymuje od pracodawcy bezpłatnie książeczkę obrachunkową, zawierającą kontrolę wydawanej ordynarji i pensji wraz z potrąceniami oraz spisem powierzonych mu inwentarzy. Książeczka ta winna być podpisana przez pracodawcę lub jego zastępcę oraz pracownika. Pozatem pracodawca wydaje bezpłatnie robotnikom swego folwarku na ręce wybranego przez nich delegata jeden egzemplarz umowy na rok 1933/34.

UWAGA. Książeczki obrachunkowe, złożone u pracodawcy, nie powinny być dłużej przetrzymywane niż 10 dni.

§ 6. Zawarcie indywidualnej umowy z ordynariuszem nie może być uzależnione od trzymania przez niego posytek.

Żony pracowników nie mogą być zmuszane do pracy. Dojenie krów i inne roboty odbywać się mogą na zasadzie osobnej umowy.

**Czas pracy.**

§ 7. Przeciętny czas pracy w rolnictwie w ciągu roku ustala się na 9 godzin 20 minut, przyczem rozkład godzin pracy ustala się według poniższej tabeli.

Robotnicy, pracujący w konie, mają być zwalniani przed południem wcześniej aniżeli inne kategorie robotników, a to tak, by obrządek inwentarza odbywał się w godzinach pracy.

M i e s i a c	Praca do południa	Przerwa na śniadanie	Przerwa obiadowa	Praca po południu	Przerwa na podwieczorek
Styczeń	8—12	—	1½	1½ — 4.00	—
Luty	7½—12	—	1½	1½ — 5.00	—

Marzec	1—10 11—20 21—31	7—12	—	1½	1½ — 5.30 1½ — 6.00 1½ — 6.30	—
Kwiecień	1—10 11—20 21—30	6—12	½	1½	1½ — 5.40 1½ — 7.00 1½ — 7.20	—
M a j	1—10 11—20 21—31	6—12	½	1½	1½ — 7.30 1½ — 7.50 1½ — 8.00	½
Czerwiec	1—10 11—20 21—30	6—12	½	2	2 — 8.20 2 — 8.20 2 — 8.30	½
Lipiec	1—10 11—20 21—31	6—12	½	2	2 — 8.30 2 — 8.30 2 — 8.00	½
Sierpień	1—10 11—20 21—31	6—12	½	2	2 — 7.50 2 — 7.50 2 — 7.00	½
Wrzesień	1—10 11—20 21—30	6—12	½	1½	1½ — 6.40 1½ — 6.20 1½ — 6.00	—
Październik	1—10 11—20 21—30	7—12	—	1½	1½ — 5.30 1½ — 5.20 1½ — 4.50	—
Listopad		7—12	—	1	1½ — 4.15	—
Grudzień		8—12	—	1½	1½ — 3.45	—

Tabela ta jest ułożoną podług czasu słonecznego.

Za początek pracy rano i po południu uważa się wyjście z podwórza lub z naznaczonej zbiórki przed mieszkaniami pracowników, a za koniec zejście z pola. O ile pole leży dalej niż 2 km od podwórza, robotnika należy zwolnić z pracy o 10 minut wcześniej w stosunku do każdego kilometra powyżej 2-ch. W razie pilnej potrzeby powyższy podział rozpoczęcia i końca pracy oraz przerw jedzeniowych może być zmieniony, jednakże tylko w ten sposób, by ogólna ilość godzin pracy pozostała ta sama. Na żądanie pracodawcy w razie pilnej potrzeby, pracownicy są obowiązani do pracy poza wyżej określonym czasem, lecz za osobnym wynagrodzeniem po cenach za godzinę o 50% wyższych. Do robotników pobierających wynagrodzenie za roboty, wykonane poza unormowanym wyżej czasem pracy, nie zaliczają się: pastusi, ich pomocnicy, rataje, stróże nocni i dozorczy, o ile wykonywane przez nich roboty nie przekraczają zakresu ich zwykłych obowiązków.

Samowolne i nieuzasadnione opuszczanie roboty podczas godzin pracy oraz niestawienie się do pracy jest niedopuszczalne. Samowolne spóźnienie się jest niedopuszczalne i powoduje potrącenia w stosunku procentowym, jak przy nadgodzinach.

§ 8. Obrządek inwentarza odbywa się poza godzinami pracy bez specjalnej dopłaty. Wstawanie do obrządku inwentarza oraz naszykowanie wozów i narzędzi powinno mieć miejsce nie wcześniej, niż na dwie godziny przed rozpoczęciem pracy.

Obrok, siano i t. p. karm dla inwentarza ma być przygotowany uprzednio w godzinach pracy, w miejscach na to przeznaczonych. Kolejne śpienie w nocy w stajni oraz dyżury w dniu świątecznym obowiązują wszystkich fornali i parobków bez specjalnej dopłaty.

Pastuch jest wolny od pracy co trzeci dzień świąteczny (niedziele i święta) i na ten czas zostaje zastąpiony przez innych wyznaczonych w tym celu pracowników.

Do siania nawozów sztucznych pracodawcy

dają pracownikom worki i dopłacają im od hektara 20 groszy. Prócz tego przy sianiu nawozów sztucznych gryzących, a zwłaszcza azotniaku wapna, nie mogą być zatrudnione kobiety, pracownicy zaś używani do ich siania, mają otrzymać ochraniacze na oczy.

§ 9. Stróże nocni rniają codziennie wolny czas do zakończenia robót przedpołudniowych. W czasie przerwy obiadowej obowiązani są do stróżowania. Po przerwie zaś otrzymują czas wolny równy przerwie obiadowej, stosownie do tabeli czasu pracy (§ 7). Następnie stróże mogą być zatrudnieni przy robotach koło inwentarza, w domu i t. p. z wyjątkiem 4-ch miesięcy, listopada, grudnia, stycznia i lutego. W miesiącach zaś od 1 października do 31 marca stróż otrzymuje kożuch dworski na czas warty, która nie może zaczynać się wcześniej, niż o godzinie 18-ej (6-ej).

W majątkach, gdzie konie pasane są na pastwisku, fornale obowiązani są do kolejnego pasania koni w nocy bez specjalnej dopłaty lecz z warunkiem, że w dniu następnym zwolnieni zostaną od pracy do godziny 14-ej.

§ 10. Praca w dni świąteczne może być wykonywana li tylko za obopólną zgodą i za wynagrodzeniem po cenach za godzinę o 50% wyższych; w gorzelniach i krochmalniach, na żądanie pracodawcy, praca odbywa się zgodnie z ustawą sejmową z dnia 18 grudnia 1919 r. (Dz. U. R. P. z 1920 r. Nr. 2, poz. 7) po cenach o 100% wyższych od dziennego zarobku. UWAGA. Za dni świąteczne uważane są jedynie dni uznane rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej za dni świąteczne.

§ 11. W dniu ulewny i wyjątkowej niepogody roboty w polu wykonywane być nie powinny.

#### Stosunek wzajemny.

§ 12. Pracodawców oraz ich zastępców obowiązują grzeczne traktowanie pracownika i ścisłe przestrzeganie warunków umowy, a zwłaszcza regularne wypłacanie świadczeń i płac, przewidzianych umową. Pracowników obowiązują grzeczność wobec pracodawców i ich zastępców, ścisłe przestrzeganie zawartych umów, pilne i sumienne spełnianie obowiązków, dążność do największej wydajności pracy i stosowanie się do wszystkich zarządzeń pracodawcy lub jego zastępcy, odnoszących się do wykonywania obowiązków służbowych oraz przestrzegania wszystkich przepisów porządkowych w obrębie folwarku, w szczególności ostrożne obchodzenie się z ogniem, jakoteż dbałe i staranne obchodzenie się z powierzonym sobie inwentarzem żywym i martwym.

Delegat nie może być gorzej traktowany od innych pracowników.

#### Warunki wynagrodzenia.

§ 13. Zgodnie z § 15 niniejszego działu

robotnicy pobierają płacę w gotówce zdołu zależnie od umowy kwartalnie lub miesięcznie.

Jako podstawę do obliczenia pensji bierze się średnio-przeciętne ceny żyta, notowane na giełdzie warszawskiej loco stacja załadowania pomiędzy 20 a 25 włącznie ostatniego miesiąca przed wypłatą zmniejszone o 1 złoty.

Wypłata pensji winna następować nie później, niż dnia 10 następnego miesiąca.

§ 14. Ordynarję wydaje się zgóry i to w pierwszych dwóch tygodniach kwartału lub miesiąca.

W razie niemożności wydania należnej ordynarji, z powodu wypadków losowych lub w terminie na 1 lipca, ustalenie terminu ma nastąpić w drodze bezpośredniego porozumienia stron. Zboże wydawane na ordynarję musi być zdrowe i dobrze oczyszczone w gatunku, jaki posiada majątek.

§ 15. W sprawie składu ordynarji postanawia się co następuje:

Fornale otrzymują:

w powiatach: Brześć, Prużany, Kobryń, Sarny, Stolin — ordynarji 1 kwintal pszenicy, 9 kwintali żyta i 2 kwintale jęczmienia;

w powiatach: Drohiczyn, Kosów, Kamień Koszyrski, Łuniniec i Pińsk — 1 kwintal pszenicy, 8 kwintali żyta i 2 kwintale jęczmienia.

Pensja we wszystkich powiatach wynosi rocznie równoważnik 3-ch kwintali żyta.

UWAGA. W majątkach, gdzie nie sieją pszenicy, pracodawca może wydać zamiast 1 kwintala pszenicy 1 kwintal 25 kilogramów żyta, lub 80 kg grochu lub 1 kwintal gryki.

Parobcy samotni w wieku ponad lat 18 zdolni do wszelkich robót w polu, pracujący w konie i obrządzający je otrzymują: dworski stół w czeladnej kuchni lub ekwiwalent w wysokości 50 kg żyta miesięcznie oraz wynagrodzenie gotówkowe:

w powiatach: Brześć, Kobryń, Sarny, Prużany i Stolin — równoważnik w wysokości 90 kg żyta miesięcznie;

w powiatach: Drohiczyn, Kamień Koszyrski, Kosów, Łuniniec i Pińsk — w wysokości 85 kg żyta miesięcznie według cen miejscowych.

Pomocnicy pa tuchów od lat 17 otrzymują w stosunku rocznym ordynarji 10 kwintali żyta, pensji równoważnik 2 kwintali żyta i prawo do utrzymania jednej krowy lub ekwiwalent 120 litrów niezbieranego mleka, lub 1 kwintal żyta.

Wynagrodzenie powyższe jest obliczone rocznie. Przy godzeniu na okres krótszy wynagrodzenie oblicza się w odpowiednim stosunku.

Rataje pracujący w woły mogą być godzeni na czas krótszy, niż fornale, jednakże za czas, na który zostali zgodzeni, otrzymują wynagrodzenie nie mniejsze niż fornale, przyczem formę wynagrodzenia w naturaljach bądź też w gotówce pozostawia się do opólnego po-



robotnika, spowodowanej nieszczęśliwym wypadkiem przy pracy, pracownik ewentualnie jego rodzina korzysta ze świadczeń, przewidzianych ustawą z dnia 30 stycznia 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 16, poz. 148).

§ 27. W celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków mają być wprowadzone ochraniacze przy wszystkich tych maszynach, do których zastosować się dadzą.

§ 28. Pracodawcom nie wolno przy końcu roku służbowego wręczać konotetek tym rocznie ugodzonym pracownikom, którzy przepracowali na dobro pracodawcy lub jego gospodarki 25 lat.

Tytułem do zwolnienia tej kategorii pracowników nie może być niezdolność do pracy z tytułu starości, lecz przewinięcia służbowe.

Pracownicy, objęci niniejszym paragrafem, obowiązani są do wykonywania swych obowiązków w granicach swej zdolności do pracy pomimo przepracowanych 25 lat.

W wypadku stwierdzonej zupełnej niezdolności do pracy z powodu starości robotnik nie jest obowiązany do pracy i tym wypadku świadczenia jego mogą być obniżone, nie niżej jednak, jak do połowy.

Udowodnienie zupełnej niezdolności do pracy lub jej zmniejszenia ciąży na pracowniku.

§ 29. Rezerwistom, powołanym na ćwiczenia lub w razie mobilizacji wydaje się świadczenia, zgodnie z obowiązującymi w tej mierze ustawami i nie uważa się tego za przerwę w pracy (dla § 28 niniejszej umowy).

#### Urlopy.

§ 30. Pracownik otrzymuje w ciągu roku 10 dni urlopu w dni nieświęteczne, bez potrącenia świadczeń. Pracownik może zażądać w czasie zimy urlopu nieprzerwanego do trzech dni, przytem jednocześnie nie więcej niż jeden z folwarku.

Wybór dni urlopu odbywa się w porozumieniu z pracodawcą, z wyjątkiem wyjazdów spowodowanych pisemnym wezwaniem związków zawodowych w tych bowiem wypadkach pracodawca winien zgodzić się na zaproponowany dzień urlopu.

W czasie pilnych robót, jak: siewy, żniwa, sianokosy i kopanie, urlopy mogą być wydawane w wypadkach wyjątkowo pilnych. Wyjazdy na skutek wezwań urzędów państwowych nie są wliczane do urlopów. O ile pracodawca zgadza się na łączne dwa lub trzy urlopy, które obejmują jedno święto, dzień ten liczy się za dzień urlopu. Pozatem odchodzącemu robotnikowi należy się 6 dni wolnych na wyszukanie pracy.

#### Strawne.

§ 31. Pracownikowi, wysłanemu w drogę, należy się tytułem strawnego za całą dobę 1.50 zł.

W drodze godziny pracy nie obowiązują.

#### Furmanki.

§ 32. Pracownicy otrzymują:

1) zbiorową furmanką do jednego z najbliższych młynów;

2) do zwózki w dni powszednie swoich produktów rolnych, wyprodukowanych w tymże folwarku;

3) po duchownego, z chrztem, ślubem i pogrzebem.

Fornalowi, jadącemu wysłaną w interesie pracowników furmanką, w dni powszednie czy też świąteczne, nie należy się żadne dodatkowe wynagrodzenie, jak też za kolejne wyjazdy w dni świąteczne po doktora, do kościoła i t. p.

Za wyjazdy, noszące wyraźnie charakter wyjazdów prywatnych pracodawcy poza godzinami służbowymi, robotnik otrzyma 1 zł, a w dni świąteczne 2 zł.

Pracownicy otrzymują furmankę po lekarza i akuszerkę oraz wspólną:

1) jedną na kwartał do najbliższego miejsca, w którym odbywa się jarmark;

2) jedną na kwartał w dzień świąteczny wybrany przez pracowników do najbliższego miasta, względnie stacji kolejowej.

UWAGA: W razie nieuzasadnionej odmowy dania furmanki w dniu przez pracowników wybranym, pracownikom przysługuje zwrot faktyczny kosztów na wynajętą furmankę; za uzasadnioną odmowę uważa się wyjątkową niemożność gospodarczą dania furmanki w dniu przez pracowników wybranym.

#### Umowa Nr. 2 dla rzemieślników folwarcznych.

§ 1. Umowa niniejsza dotyczy z jednej strony wszystkich pracodawców rolnych, z drugiej zaś strony: kowali, stelmachów, stolarzy, ślusarzy, mechaników, szoferów folwarcznych, ogrodników, chmielarzy, rybaków i t. p. stałych wykwalifikowanych robotników, zatrudnionych w gospodarstwach rolnych.

§ 2. Obowiązują następujące paragrafy umowy Nr. 1, ustalającej warunki pracy i płacy dla ordynariuszy: 3, 4, 5, 7, 10, 12, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32.

Paragrafy 7 i 10 umowy Nr. 1, ustalającej warunki pracy i płacy dla ordynariuszy i uwaga 2 niniejszego paragrafu nie tyczy się ogrodników, chmielarzy, rybaków i t. p., charakter zajęcia których powoduje konieczność wykonywania pewnych czynności poza ustalonym czasem pracy dziennej.

UWAGA 1. W mieszkaniach dwuizbowych normy opatu podnoszą się o 30%.

UWAGA 2. § 7 umowy Nr. 1 ustalającej warunki pracy i płacy dla ordynariuszy

szów obowiązuje z tą różnicą, że rzemieślnik za godziny nadliczbowe otrzymuje wynagrodzenie o 50% większe.

UWAGA 3. § 17 umowy Nr. 1, ustalającej warunki pracy i płacy dla ordynariuszy, obowiązuje z tem, że pracodawca ponosi koszty przemiału, lub wzamian dodaje 10% ordynarji w życie.

§ 3. Paragraf 2 umowy Nr. 1, ustalającej warunki pracy i płacy dla ordynariuszy, obowiązuje z wyjątkiem terminu rozpoczęcia roku służbowego, który to termin uzależnia się od istniejących zwyczajów stosownie do danego fachu.

§ 4. Pracodawcy nie są uprawnieni do samowolnej zamiany pewnych świadczeń w naturze na inne, jeżeli jednak warunki gospodarcze wymagają tej zamiany, może ona być dokonana przez bezpośrednie porozumienie stron, przy pośrednictwie Inspektora Pracy, wreszcie w drodze rozjemczej.

§ 5. Wynagrodzenie rzemieślników wykwalifikowanych w gotówce i naturaljach wynosi o 50% więcej od wynagrodzenia fornała; wynagrodzenie zaś rzemieślników niewykwalifikowanych nie może być niższe od wynagrodzenia fornała.

67.

#### Umowa zbiorowa ustalająca warunki pracy i płacy dozorców domowych miasta Pińska na rok służbowy 1933/34, zawarta w komisji polubownej do spraw dozorców domowych m. Pińska

#### Zasady ogólne.

§ 1.

Umowa niniejsza obowiązuje od dnia 1-go maja 1933 r. do dnia 30 kwietnia włącznie 1934 r.

§ 2.

Umowa niniejsza dotyczy z jednej strony wszystkich właścicieli nieruchomości m. Pińska, z drugiej strony zatrudnionych przez nich dozorców domowych.

Za dozorcę domu uważa się osobę bez względu na płeć (z wyłączeniem dziewcząt i chłopców do ukończonych 18 lat), której właściciel lub rządcą domu poruczył na stałe nadzór nad domem i utrzymanie w nim porządku i która to osoba poświęca całkowicie czas i pracę powierzonej jej pieczy posesji nie mając poza jej obrębem ani stałej, ani doraźnej pracy bez zgody właściciela nieruchomości.

§ 3.

Umowa niniejsza stanowi w myśl ustawy z dnia 1 sierpnia 1919 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65 poz. 394 i Dz. U. R. P. Nr. 90/31 poz. 706), rozszerzonej przez ustawę z dnia 23 stycznia 1920 r. (Dz. U. R. P. Nr. 8 poz. 53) podstawę przy zawieraniu umów indywidualnych.

Indywidualne umowy pracy zawierające warunki dla dozorczy mniej korzystne, niż warunki niniejszej umowy, są nieważne i ulegają na żądanie dozorczy domowego zastąpieniu przez warunki określone niniejszą umową.

Zobowiązania właścicieli nieruchomości miejskich, wynikające z tytułu dotychczasowych umów indywidualnych, a korzystniejsze od postanowień niniejszej umowy, pozostają w mocy.

§ 4.

Wszystkie indywidualne lub zbiorowe zatargi, powstałe na tle niniejszej umowy, podlegają rozpoznaniu i orzecznictwu komisji rozjemczej, powołanej na mocy ustaw z dnia 1 sierpnia 1919 r. oraz 23 stycznia 1920 r. (Dz. U. R. P. Nr. 8 poz. 53) lub właściwym sądom państwowym w/g kompetencji.

Do czasu załatwienia zatargu przez właściwą władzę właścicielowi nie wolno zrywać umowy służbowej, wydać dozorczy, ten zaś ostatni nie może opuszczać pracy, z wyjątkiem wypadków przewidzianych w §§ 7, 8 i 9 niniejszej umowy.

#### Zawarcie i rozwiązanie umowy o pracę.

§ 5.

1) Umowę o pracę zawiera się bądź na piśmie, bądź ustnie, bądź też przez dopuszczenie dozorczy do pracy.

2) Właściciele nieruchomości winni przyjmować dozorców w miarę możliwości z pośród bezrobotnych, zarejestrowanych w Państwowym Urzędzie Pośrednictwa Pracy.

3) Pierwszy miesiąc pracy dozorczy stanowi okres próbny.

Praca w okresie próbnym zalicza się do okresu pracy dozorczy.

§ 6.

Niezwłocznie po upływie okresu próbnego (§ 5) właściciel nieruchomości lub jego zastępca winien wydać dozorczy książeczkę obrachunkową, zawierającą wyszczególnienie obowiązków dozorczy, spis powierzonych mu inwentarzy oraz kontrolę wydawanej pensji. Drugi egzemplarz książeczki obrachunkowej właściciel przechowuje u siebie. Oba egzemplarze książeczki obrachunkowej winny być podpisane przez strony. Wzamian za książeczkę obrachunkową, złożoną przez dozorcę u właściciela, celem dokonania w niej zapisów, właściciel winien wydać dozorczy drugi egzemplarz książeczki, przechowywany u siebie.

§ 7.

Umowa o pracę rozwiązuje się:

1) w okresie próbnym każdej chwili przez którąkolwiek ze stron bez uprzedniego wypowiedzenia,

2) po upływie jednego miesiąca od wypowiedzenia umowy przez właściciela nieruchomości, względnie przez dozorcę domu,

**UWAGA:** 1. Wypowiedzenie umowy o pracę przez właściciela może być skuteczne wyłącznie na piśmie i przytem tylko: albo przez adnotację w książezeczce obrachunkowej, albo przez wezwanie notarialne, albo za pośrednictwem Związku Właścicieli Nieruchomości.

**UWAGA:** 2. Jeżeli właściciel nieruchomości wypłaci dozorcę domowemu, odszkodowanie w wysokości miesięcznej pensji wraz ze wszystkimi umówionymi świadczeniami, dozorca powinien w ciągu dwóch tygodni opuścić służbę i mieszkanie.

3) W razie wcielenia dozorcę, jako poborowego do służby wojskowej.

**UWAGA:** Powołanie na ćwiczenia wojskowe, nie może być powodem do rozwiązania umowy, jednak pod warunkiem zastępstwa z ramienia dozorcę.

4) w skutek śmierci dozorcę.

**UWAGA:** W razie śmierci dozorcę domowego stosunek służbowy rozwiązuje się automatycznie, jednak rodzina zmarłego, stale z nim zamieszkała, ma prawo zajmowania dotychczasowego mieszkania jeszcze przez okres sześciu tygodni, pełniąc obowiązki zmarłego dozorcę i pobierać całkowite wynagrodzenia, przysługujące dozorcę.

#### § 8.

Umowa o pracę między stronami ulega rozwiązaniu bez uprzedniego wypowiedzenia, jak również wypłacenia odszkodowania, drogą odnośnego wyroku Sądu, względnie umowy Komisji Rozjemczej w/g kompetencji w wypadku powołania się przez strony na ważne ku temu powody.

1) Ważne powody, upoważniające właściciela nieruchomości do rozwiązania stosunku najmu, zachodzą w szczególności.

a) jeśli dozorca lub mieszkający z nim członek rodziny dopuści się czynu karygodnego przeciwko życiu, zdrowiu, majątkowi lub moralności, który zdolny jest spowodować utratę zaufania do niego jako dozorcę.

b) jeśli dozorca przez grube niedbalstwo wyrządzi szkodę domowi lub właścicielowi domu, względnie o ile systematycznie zaniedbuje swoje obowiązki, wskazane w umowie niniejszej.

c) jeśli dozorca zostanie aresztowany na skutek prawomocnego orzeczenia władz administracyjnych lub sądowych.

2) Dozorca domu może zerwać umowę najmu bez wypowiedzenia z prawem żądania od właściciela nieruchomości odszkodowania w wysokości miesięcznych poborów;

a) jeżeli pracodawca dopuszcza się

czynnych zniewag lub ciężkiej obrazy czci względem dozorcę lub jego członków rodziny.

b) jeśli pracodawca lub mieszkający z nim członek rodziny usiłują nakłonić dozorcę lub członków jego rodziny do czynów nieobyczajnych lub przeciwnych prawu.

c) jeśli pracodawca bezprawnie zatrzymuje dozorcę należną zapłatę więcej niż dwa tygodnie ponad termin płatności lub narusza inne istotne postanowienia umowy.

d) jeśli pracodawca przy wypłacie pensji nie wpisał sumy należnej do książezeczki obrachunkowej (§ 6) i nie wydał tej ostatniej na ręce dozorcę.

Pozatem dozorca domu może zerwać umowę najmu bez wypowiedzenia i bez prawa żądania odszkodowania, jeśli bez oczywistej szkody dla swego zdrowia nie może pełnić obowiązków dozorcę.

#### § 9.

Właściciel nieruchomości obowiązany jest niezwłocznie po rozwiązaniu stosunku na mu wydać świadectwo dozorcę na jego żądanie. Świadectwo powinno zawierać dane, dotyczące rodzaju i czasu zatrudnienia dozorcę u danego właściciela nieruchomości. Temu ostatniemu nie wolno umieszczać w świadectwie żadnych znaków i uwag.

#### Obowiązki dozorcę domowego.

##### § 10.

1) Dozorca jest obowiązany dbać o powierzony sobie w opiekę dom z ogładnością i uczciwością, powinien o wszelkich świadomych mu zaszyłych lub grożących uszkodzeniach domu, z których mógłby powstać uszczerbek dla właściciela domu lub osób trzecich, bądź na zdrowiu, bądź na majątku, niezwłocznie donieść właścicielowi domu lub jego zastępcę.

2) Powinien możliwie zapobiedz wszelkim uszkodzeniom domu lub jego urządzeń przez mieszkańców lub osoby trzecie spowodowanym i dopilnować aby w domu przestrzegano przepisów regulaminu domowego, wydanego przez właściciela domu, lub powołane władze.

3) Wykonywać sumiennie i troskliwie wszystkie rozporządzenia i polecenia, wydane przez właściciela domu lub jego zastępcę, dotyczące obsługi nadzoru i zarządu domem oraz przestrzegać przepisów obowiązku meldowania właścicielowi domu, względnie jego zastępcę o osobach wprowadzających się lub wyprowadzających się z domu wraz z odnośnieniem zameldowań do magistratu.

4) Obowiązkiem dozorcę jest czuwanie nad bezpieczeństwem domu i jego mieszkańców i wzywianie w nagłych wypadkach pomocy organów bezpieczeństwa.

5) Dozorca winien dbać o czystość wszystkich dostępnych części domu, a więc: wjazdu, bram, sieni, klatek schodowych, strychu, piwnicy, wychodków, podwórza oraz innych ubikacji dostępnych dla publicznego użytku.

6) Dozorca winien utrzymywać czystość i porządek na podwórzu, chodniku, jak również na ulicy przed domem. wyrąbywać lód, usuwać śnieg, błoto, posypywać chodniki piaskiem etc. z uwzględnieniem przepisów policyjno-sanitarnych.

7) W razie epidemji winien dozorca ściśle zastosować się do poleceń władz sanitarnych co do utrzymywania czystości i porządku, lub przeprowadzenia dezynfekcji w domu i ubikacjach pomocniczych. O przeszkodach w wykonywaniu tych zleceń winien dozorca donieść właścicielowi lub jego zastępcę.

8) Dozorca winien czuwać nad należytem oświetleniem tych części domu które w myśl regulaminu mają być oświetlone.

9) Powinien dbać o całość urządzeń wodociągowych, kanalizacyjnych, elektrycznych, dzwonek od bram oraz innych urządzeń publicznych, znajdujących się w domu i wogóle ściśle przestrzegać regulaminów o porządku, wydanych przez magistrat lub władze państwowe.

10) Do obowiązków dozorcę należy również otwieranie bramy w porze, w której brama, według przepisów policyjnych, winna być zamknięta.

**UWAGA:** 1 Dozorca otrzymuje od właściciela domu narzędzia, niezbędne do pracy jak to; taczkę, drąg żelazny, miotły, łopatę, skrobaczkę, polewaczkę, wapno do dyzynyfikacji oraz materiały do oświetlania domu. Właściciel domu obowiązany jest przeznaczyć osobną ubikację, w celu przechowania powyższych narzędzi i materiałów. Dozorca domowy powinien wszystkie narzędzia utrzymywać w należytem porządku.

**UWAGA:** 2. Odpowiedzialność przed władzami za niewykonanie obowiązków w § 10 przytoczonych ponosi właściciel domu, w wypadkach jednak stwierdzenia winy dozorcę, ten ostatni.

**UWAGA:** 3. Wszelkie czynności dozorcę związane z jego stanowiskiem, może wykonywać sam dozorca lub w jego zastępstwie, zdolni do tej czynności członkowie jego rodziny.

**UWAGA:** 4. W razie choroby dozorcę domowego, nie przekraczającej okresu 3 miesięcznego, obowiązki jego pełnią zdolni do pracy członkowie jego rodziny lub zastępcę, powołany przez dozorcę domowego za zgodą właściciela i płatny przez dozorcę. Dozorca zaś domu otrzymuje w czasie choroby w całości płacę, niniejszą umową prze-

widzianą, od właściciela domu, niezależnie od zasiłku Kasy Chorych.

#### § 11.

Żona dozorcę lub członkowie rodziny nie są obowiązani do wykonywania osobnych usług lub robót domowych na rzecz właściciela domu lub jego zastępcę. Usługi takie mają być przedmiotem odrębnych indywidualnych umów.

#### Wzajemne stosunki.

##### § 12

Właściciele oraz ich zastępcę obowiązują grzeczne traktowanie dozorcę i ściśle przestrzeganie wszystkich warunków umowy.

Dozorcę oraz członków ich rodziny, zamieszkujących razem, obowiązują grzeczność również wobec właścicieli i ich zastępcę, ściśle przestrzeganie warunków umowy, pilne i sumienne spełnianie obowiązków i stosowanie się do wszystkich zarządzeń właścicieli lub zastępcę ich, jeżeli takowe odnoszą się do wykonywania obowiązków służbowych.

#### Mieszkanie.

##### § 13.

Dozorcę domu należy się bezpłatnie mieszkanie wraz z opałem i światłem możliwie blisko obsługiwanego posesji. Mieszkanie powinno być w stanie całkowicie używalnym. Dozorca obowiązany jest utrzymywać mieszkanie w porządku. Trzymanie żywego inwentarza w ubikacjach przy domu, tam gdzie ku temu nie stoją na przeszkodzie przepisy policyjno-sanitarne, może mieć miejsce jedynie za zgodą właściciela domu.

Bez zgody właściciela domu dozorca nie może przyjmować do swego mieszkania sublokatorów.

**UWAGA:** 1. Właściciele nieruchomości zaliczonych do grupy III-iej zwolnieni są od obowiązku udzielania dozorcę mieszkania.

**UWAGA:** 2. W razie niemożności z braku lokali udzielenia dozorcę mieszkania właściciel nieruchomości płaci dozorcę ekwiwalent w wysokości 20% jego miesięcznego wynagrodzenia, wnosząc o powyższem adnotację do książezeczki obrachunkowej (§ 6).

#### Ubezpieczenia i urlopy.

##### § 14.

1) Każdy dozorca winien być ubezpieczony na wypadek choroby w Kasie Chorych.

2) Dozorcę domowi mają prawo do korzystania co rok z płatnego, nieprzerwanego urlopu w wysokości 8 dni po roku pracy i 15 dni po trzech latach pracy.

**UWAGA:** Na czas swego urlopu dozorca powinien powierzyć wykonywanie swoich czynności bądź dorosłemu członkowi

swej rodziny, bądź innej osobie za zgodą właściciela nieruchomości i płatnej przez tegoż ostatniego. Zastępcę obowiązują przepisy § 10 niniejszej umowy.

## § 15.

Posesje przy ulicach, placach, zaułkach w m. Pińsku w/g płacy dla dozorców domowych są zaliczone do następujących trzech grup:

**I. Grupa.**

Ul. Kościuszki, Plac 3-go Maja, Rynek, Brzeska do przejazdu, Nadbrzeżna, Barnardyńska, Marszałka Piłsudskiego od 3-go Maja do przejazdu kolejowego, Dominikańska, Hończarska, Karolińska i Gen. Krajowskiego.

**II. Grupa.**

Ul. Listowskiego, Pereca i wszystkie pozostałe brukowane ulice m. Pińska.

**III. Grupa.**

\*Wszystkie ulice niebrukowane.

Domy m. Pińska w/g płacy dla dozorców domowych są zaliczone do następujących 3-ch kategorii:

Grupa I.			Grupa II.			Grupa III.		
Kat. A.	Kat. B.	Kat. C.	Kat. A.	Kat. B.	Kat. C.	Kat. A.	Kat. B.	Kat. A.
zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.	zł. gr.
70.00	55.00	40.00	45.00	35.00	30.00	25.00	20.00	15.00

Pińsk 1-go maja 1933 roku.

Przewodniczący Komisji Polubownej Inspektor Pracy 37 Obwodu,  
(—) *Jakóbkiewicz*

**CZŁONKOWIE:**

Delegaci Związku Właścicieli Nieruchomości w Pińsku:

(—) *Buszkin* (—) *Ā. Klekowski*

Delegat Stowarzyszenia Właścicieli domów, wybudowanych na cudzych gruntach woj. poleskiego w Pińsku:

(—) *Józef Gogan*

Delegaci Związku Zawodowego Dozorców domowych i Służby domowej Oddział w Pińsku:

(—) *Filip Lewczuk*, (—) *Antoni Łazar*, (—) *Jegorow Konstanfy*.

68.

**Ogłoszenie poleskiego okręgowego urzędu ziemskiego o zamknięciu postępowania scaleniowego.**

Poleski okręgowy urząd ziemski w Brześciu n/B. na zasadzie p. f. art 36 ustawy z dn. 31.VII.1923 r. (Dz. U.R.P. z 1927 r. Nr. 92 poz: 833) oraz p. 4 § 59 rozporządzenia Ministrów

**Kategoria A.**

Domy piętrowe, jak również domy lub posesje o dwóch frontach, w których mieszczą się instytucje lub przedsiębiorstwa (składy, sklepy, banki, garaże przemysłowe, hotele, restauracje, jadłodajnie, piwiarnie, teatry, kina, fabryki, stajnie, krowiarnie i t. p.).

**Kategoria B.**

Domy parterowe, w których mieszczą się instytucje lub przedsiębiorstwa wyżej wyszczególnione pod kat. A. oraz domy piętrowe nie posiadające powyższych instytucji i przedsiębiorstw.

**Kategoria C.**

Domy parterowe, nieposiadające instytucji ani przedsiębiorstw.

## § 16.

Za czynności związane ze stanowiskiem dozorczy otrzymuje tenże oprócz świadczeń wykazanych w § 13 niniejszą umową następujące wynagrodzenie płatne miesięcznie z dołu, zgodnie z § 15 niniejszej umowy i na zasadzie zaliczenia, ulic, placów i zaułków m. Pińska do 3-ch grup, zaś posesyj przy tychże do 3-ch kategorii A, B i C.

Reform Rolnych i Sprawiedliwości z dn. 27.VIII 1928 r. (Dz. U.R.P. Nr. 87 poz. 763) podaje do publicznej wiadomości, że zostało zamknięte postępowanie scaleniowe gruntów wsi:

- 1) Hozzewo, gm. Chomsk, pow. drohickiego.
- 2) Raczki, gm. Żabinka, pow. kobryńskiego.
- 3) Stryje, gm. podoleskiej, pow. kobryńskiego.

**DZIAŁ NIEURZĘDOWY.****Oplaty za leczenie szpitalne.****OGŁOSZENIE.**

Zgodnie z art. 35 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 22.III.1928 r. (Dz. Ust. Nr. 38 poz. 382) Wydział Powiatowy Sejmiku w Łunińcu podaje do ogólnej wiadomości uchwałę Sejmiku z dn. 20 lutego 1933 r. zatwierdzoną reskryptem Pana Wojewody Poleskiego z dn. 14.IV.33 r. Nr. S. F. 7 w sprawie ustalenia na rok budżetowy 1933/34 opłat dziennych za leczenie w Szpitalu Sejmikowym w Łunińcu.

Opłata dzienna	Zł. 8,00
w odniesieniu do chorych:	
chirurgicznych	Zł. 9,60
zakaźnych	Zł. 2,50

**Regulacja hipotek.****OBWIESZCZENIE.**

Wydział Hipoteczny Sądu Okręgowego w Pińsku obwieszcza, że niżej wymienione nieruchomości wywołane zostały do pierwiastkowej regulacji hipoteki

**na dzień 7 września 1933 roku.**

18547. Działka ziemi nadziałowej w ur. „Uzkie” przy wsi Stare-Klonki w gm. Janów pow. drohickim, o powierzchni około 3 ha 2775 mtr. kw., nabyta przez Romana Wojtowicza od Emiljana Pereszczuka.

28548. Nieruchomość w Pińsku przy zbieg. ulic Portowej i Młynarskiej pod Nr. 5/5, o powierzchni 569 mtr. kw. przyznana Sorzelei Kuźniecowej z mocy przedawnienia.

38549. Parcela gruntowa Nr. 67 z folwarku Aleksandrowo w gm. Wiczówka pow. pińskim o powierzchni około 10,91 ha — adjudykowana na własność Wileńskiego Banku Ziemskiego z posiadania Stefana Poluchowicza.

48550. Parcela gruntowa Nr. Nr. 71 i 104 z folwarku Aleksandrowo w gm. Wiczówka pow. pińskim, o powierzchni ogólnej 16,59 ha, adjudykowane na własność Wileńskiego Banku Ziemskiego z posiadania Gustawa Szulca.

58574. Działka gruntowa Nr. 1 z folwarku Lisowice w gm. Chorsk, pow. stolińskim, o powierzchni 3 ha 2775 mtr. kw. nabyta przez Bazylego Szpakowskiego od Karola Radziwiłła.

68575. Nieruchomość w Pińsku przy ulicy Lewkowskiej pod Nr. 11 (dawniej — przy Lewkowskim zaułku pod Nr. 13) o powierzchni około 928,61 mtr. kw. nabyta przez Jana i An-

nę małżonków Aleksiejewowych z posiadania Nadziei Lewkowskiej.

78576. Parcela gruntowa Nr. 9 z folwarku Aleksandrowo w gm. Wiczówka pow. pińskim, o powierzchni 10,93 ha, adjudykowana na własność Wileńskiego Banku Ziemskiego z posiadania Jana Szejdera.

88584. Jedna czwarta część nadziału włościańskiego w dwóch działkach w uroczyskach „Kolozeńskie, i Mochre” przy wsi Mochre, w gm. Brodnica pow. pińskim o powierzchni około 11 ha, stanowiąca własność w <sup>13</sup>/<sub>20</sub> częściach z działki w ur. „Mochre” Aleksandra Samujlika, zaś w pozostałej części, oraz działka z ur. Kolozeńskie Jakóba Pawlukowca.

98585. Wschodnia część działki ziemi nadziałowej w uroczysku „Podhaje” przy wsi Połtaranowice, w gm. Zabczyce, pow. pińskim, o powierzchni około 1 ha, nabyta przez Jana Kozaka od Teodora Denismana.

108591. Dwie działki ziemi nadziałowej w urocz. „Połosa” i „Bahon” przy wsi Bielinek, w gm. Braszewice, pow. drohickim, o powierzchni ogólnej około 2,4581 ha — nabyta przez Makara Czapko od Akuliny Derkacz.

118602. Działka gruntowa Nr. 3 z maj. Huta w gm. Osowce, pow. drohickim, o powierzchni 3 ha 4741 metr. kw. nabyta przez Grzegorza Rusaka od Eljasza Kateryniczka.

128603. Obszar scalonych gruntów: osady Murawin, wsi Murawin i wsi Kalec-Murawin, w gm. Moroczno, pow. pińskim o ogólnym obszarze 1612 ha 8157 mtr. kw.

W oznaczonym terminie osoby interesowane winny zgłosić swoje prawa pod skutkami prekluzji.

Pińsk, dnia 19 maja 1933 roku.

Pisarz Hipoteczny  
(—) *S. Kwiatkowski*.

**OGŁOSZENIE.**

Pisarz Hipoteczny przy Sądzie Okręgowym w Grodnie na powiaty grodzieński, prużański i kosowski obwieszcza, że niżej wyszczególnione dobra nieruchomości zostały wywołane do pierwiastkowego zaprowadzenia hipoteki w następującym terminie:

**11 września 1933 roku.**

1.  $\frac{1}{3}$  część udziału ziemi nadziałowej, położona w obrębie gruntów nadziałowych wsi Michałki, gminy siechniewickiej, (dawniej czerniakowskiej) powiatu prużańskiego, województwa poleskiego zawierająca powierzchnię 5 dzies. 1082  $\frac{1}{2}$  sąż. kw. czyli około 5 ha 9542 m. kw. składająca się z 40 oddzielnych działek nabyta przez Bazylego Judczyca od Grzegorza Zielonka, — hip. Nr. 7644.

2. Nieruchomość w mieście Prużanie przy ulicy 3-go Maja (dawniej Sadowej) pod Nr. 1 zawierająca powierzchnię 487 sąż. kw. kw.  $\frac{1}{2}$





dana przez P. K. U. Brześć n/B. w roku 1927.  
2) Dowód osobisty wydany w roku 1928 przez starostwo w Brześciu n/B 3) Tytuł wykonawczy sądu grodzkiego w Kamieńcu-Lit. na ściągnięcie kwoty 6 zł. 20 gr. od Nonik Matrony—wszystko własność Bałury Makara mieszkańca wsi Siółki, gm. Ratajczyce (63).

(Po raz 3 ci).

Dowód osobisty wydany przez urząd gminy Mirskiej powiatu stołpeckiego za Nr. 168 z roku 1930 na imię Jakima Szejma (1043).

Dowód osobisty wydany przez urząd gminy Chomska L. 60/1572 r. 1912 na imię Josela Oksmana (1033).

Unieważnia się plenipotencję wydaną Karolowi Piątkowi dla prowadzenia spraw sądowych przez Zofję Piątek (1059).

## Przetargi.

### OGŁOSZENIE.

Państwowy Zarząd Wodny w Brześciu n/B. ogłasza przetarg publiczny ustny mający się odbyć w dniu 7 czerwca 1933 r. o godz. 12-ej w biurze tegoż Zarządu w Brześciu n/B. przy ul. Zamajskiego Nr. 10a na wydzierżawienie w roku gospodarczym 1933 zbioru trawy z łąk o powierzchni 120.000 m<sup>2</sup> (około), położonych na prawym brzegu rz. Muchawca na wyłączonej pasie między ujściem rz. Szewienki na 61 km. rz. Muchawca, poniżej Kobrynia.

Państwowy Zarząd Wodny w Brześciu n/B. zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania powodów ku temu.

Przy przystąpieniu do przetargu należy złożyć wadium w gotówce w wysokości 5% sumy oferowanej.

Cena wywoławcza wyznacza się 16,00 zł. za 1 ha łąk.

Dzierżawca zbioru trawy, oferta którego zostanie przyjęta winien złożyć deklarację o dzierżawie.

Przy składaniu deklaracji pobrana będzie od dzierżawcy kaucja w wysokości 20% tenuty dzierżawnej, która zwrócona zostanie po upływie okresu dzierżawnego! W razie niedotrzymania warunków dzierżawnych kaucja przechodzi na rzecz Skarbu Państwa.

Przypadające należności (czynsz dzierżawny, kaucja, opłata stamplowa) muszą być uiszczone przy złożeniu deklaracji na miejscu w Brześciu w dniu przetargu.

Bliższych informacji udziela Państwowy Zarząd Wodny w Brześciu n/B. w godzinach urzędowych.

Brześć n/B. 22.V.1933 r.

Zarząd.

### OGŁOSZENIE.

Państwowy Zarząd Wodny w Brześciu n/B. ogłasza przetarg publiczny ustny, mający się odbyć w dniu 10 czerwca 1933 r. o godz. 12-ej w kancelarii Nadzorca Dróg Wodnych Kan. Królewskiego w Sieliszczu (poczta Drohiczyń-Poleski) na wydzierżawienie w roku gospodarczym 1933 zbioru trawy z łąk o powierzchni 70,5 ha, położonych nad kanałami: Królewskim, Białskim, Orzechowskim i Wyżewskim z obu stron na wyłączonym pasie, na terenie powiatu Kobryńskiego, Kamień-Koszyrskiego i Drohicckiego.

Państwowy Zarząd Wodny w Brześciu n/B. zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania powodów ku temu.

Przy przystąpieniu do przetargu należy złożyć wadium w gotówce 5% sumy oferowanej. Cena wywoławcza wyznacza się 16 zł. za 1 ha łąk.

Dzierżawca zbioru trawy, oferta którego zostanie przyjęta winien złożyć deklarację o dzierżawie.

Przy składaniu deklaracji pobrana będzie od dzierżawcy kaucja w wysokości 20% tenuty dzierżawnej, która zwrócona zostanie po upływie okresu dzierżawnego. W razie niedotrzymania warunków dzierżawnych kaucja przechodzi na rzecz Skarbu Państwa.

Przypadające należności (czynsz dzierżawny, kaucja, opłata stamplowa) muszą być uiszczone przy złożeniu deklaracji na miejscu w Brześciu w dniu przetargu.

Bliższych informacji udziela Państwowy Zarząd Wodny w Brześciu n/B., oraz Nadzorca Dróg Wodnych Kan. Królewskiego w Sieliszczu (poczta Drohiczyń-Poleski w godzinach urzędowych).

Brześć n/B. dn. 24 maja 1933 r.

Zarząd.

## Komunikat Syndykatu Emigracyjnego.

### Ważne dla turystów, udających się na Międzynarodową Wystawę do Chicago.

W związku z mającym wkrótce nastąpić otwarciem Międzynarodowej Wystawy w Chicago, Syndykat Emigracyjny zaleca osobom, zamierzającym udać się w charakterze turystów dla zwiedzenia Wystawy, aby, przed przystąpieniem do wyrobienia paszportu zagranicznego i innych dokumentów podróży, zgłosili się do centrali Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie (Niecała 7) lub do oddziałów i agentur Syndykatu na prowincji, gdzie otrzymają wyczerpujące informacje o ewentualnej możliwości uzyskania turystycznej amerykańskiej wizy oraz o sposobie wyrobienia dokumentów podróży.

Biura Syndykatu Emigracyjnego posiadają

cenniki kart okrętowych i wycieczek poszczególnych towarzystw okrętowych, organizujących wycieczki oraz dokładne rozkłady jazdy okrętów.

### W sprawie listów gwarancyjnych ze Stanów Zjedn. Am. Póln.

Syndykat Emigracyjny za pośrednictwem komunikatów swoich informował emigrantów, ubiegających się o wizę amerykańską, że konsul amerykański wymaga ostatnio przedłożenia t. zw. listów gwarancyjnych od krewnych z Ameryki. Pomimo upomnienia Syndykatu do Warszawy przyjeżdżają nadal emigranci z paszportami, kartami wstępu i dokumentami, wymienionymi w tychże kartach wstępu, którzy listów gwarancyjnych nie posiadają wogóle lub mają pokumy te przedawnione, wystawione w roku ubiegłym.

Wobec tego, że warunki gospodarcze w Ameryce w ostatnich miesiącach pogorszyły się i że niektóre banki zawiesiły wypłaty, oraz, że wiele przedsiębiorstw zredukowało swój personel, wszystkie zaświadczenia z banków, podające wysokość wkładów posiadaczy oraz świadectwa pracodawców, podające wysokość zarobków, zatrudnionych u siebie pracowników, wydane w roku 1932, uległy przedawnieniu i emigranci muszą się starać o nowe gwarancje.

Jeśli emigrant otrzymał kartę wstępu z konsulatu amerykańskiego, a nie posiada nowych gwarancji i ma pewność, że krewny gwarancji nie przesłał bezpośrednio do konsulatu, nie powinien stanowczo przyjeżdżać do Warszawy, lecz napisać do krewnego z prośbą o niezwłoczne nadesłanie gwarancji, a następnie zwrócić się do centrali Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie (Niecała 7) lub oddziałów i agentur Syndykatu na prowincji (najlepiej listownie) w celu napisania podania do konsulatu amerykańskiego o nową kartę wstępu.

### W sprawie wyjazdu do Kanady.

Syndykat Emigracyjny podaje do wiadomości, że na podstawie obowiązujących przepisów emigracyjnych, do Kanady wyjeżdżać mogą żony, udające się do mężów, dzieci w wieku do lat 18, jadące do swych rodziców oraz narzeczone. Osoby te muszą posiadać wezwanie z Kanady czyli „permit“; „permity“ kanadyjskie ważne są 5 miesięcy od daty wystawienia w Kanadzie. Często się zdarza, że posiadacze tych permitów, głównie kobiety, dokumenty te przetrzymują u siebie i nie przystępują do natychmiastowego wyrobienia paszportu oraz innych wymaganych formalności, wskutek czego nie mogą wyjechać do Kanady w terminie ważności permitu. Aby zapobiec przeterminowaniu ważności permitu, należy wezwanie to natychmiast po otrzymaniu z Kanady, przesłać do centrali Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie (Nieca-

ła 7) lub do najbliższego oddziału, czy też agentury Syndykatu na prowincji. Przesyłając permit, należy zawiadomić Syndykat, czy osoba wyjeżdżająca koszty podróży sama opłaci, czy też otrzyma z Kanady kartę okrętową. Syndykat Emigracyjny niezwłocznie wyrobi zezwolenie na bezpłatny paszport zagraniczny i zajmie się przygotowaniem dokumentów podróży oraz skomunikuje się z krewnym w Kanadzie w sprawie karty okrętowej. Emigranci korzystają z zupełnie bezpłatnych informacji i pomocy w wyrobieniu dokumentów wyjazdowych.

### Ostrzeżenie.

Syndykat Emigracyjny w biuletynach swoich kilkakrotnie już zwracał uwagę na istniejące na terenie Argentyny drobne instytucje bankowe, które załatwiają czynności bankowe wśród polaków, przebywających na terenie Argentyny. Banki te są to prywatne instytucje, niewzbudzające zaufania i częstokroć przetrzymujące pieniądze, złożone w celach przesłania do Polski.

W związku z tem Syndykat Emigracyjny zaleca emigrantom, przebywającym w Argentynie, aby wszelkie operacje bankowe załatwiali w Banku „Polska Kasa Opieki“ w Buenos-Aires (Avenida Leandro L. Alem 484 498), który daje całkowitą pewność i gwarancje za złożone w nim wkłady. Bank „Polska Kasa Opieki“ jest przytem przedstawicielem Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie i oprócz czynności bankowych załatwia również bez zwłoki wszelkie formalności, związane z wyrobieniem dokumentów na przyjazd dla rodzin w Polsce, zakupem kart okrętowych i t. p.

Podając wiadomości te dla przestrogi emigrantów, Syndykat Emigracyjny wzywa osoby, posiadające krewnych w Argentynie, aby ostrzegły swe rodziny przed korzystaniem z usług tych banków i doradzały krewnym tym korzystanie wyłącznie z Polskiej Kasy Opieki.

### Ważne dla osób wracających z Południowej Ameryki.

Ostatnio zauważono, że emigranci przybywający z Południowej Ameryki, a głównie z Argentyny, posiadają karty okrętowe, zakupione w różnych agencjach okrętowych w Argentynie. Drobne te agencje okrętowe, których jest na terenie Argentyny wielka ilość, sprzedają karty okrętowe na przejazd z Buenos-Aires do miast w Polsce, np. do Lwowa, Przemysła, Krakowa i t.p. reemigrantom zaś wydają karty okrętowe do portu europejskiego i bilety kolejowe tylko do Warszawy, a nie do Lwowa, Przemysła, Krakowa i t. p. Z tego powodu wracający reemigranci częstokroć znajdują się w sytuacji bez wyjścia.

Zwraca się przeto uwagę reemigrantom, wracającym z Argentyny, aby przy zakupie karty okrętowej, żądali wydania biletu kolejowego do

tej stacji kolejowej, jaka była ustalona w rozmowie i jaka jest podana na odcinku karty okrętowej.

Aby uniknąć wszelkich nieporozumień w drodze, radzimy reemigrantom karty okrętowe zakupywać w Banku Polskiej Opieki w Buenos-Aires (Avenida Leandro N. Alem 484 498), który te sprawy załatwia solidnie i ze znajomością rzeczy.

#### Ułatwienie dla reemigrantów do Argentyny.

Syndykat Emigracyjny podaje do wiadomości, że w związku z ogłoszonym nowym dekretem argentyńskim, do Argentyny mogą powrócić reemigranci, którzy posiadają „cedula de identidad” i nie mają dokumentu t. zw. „buena conducta”. Reemigranci ci muszą posiadać poza „cedulą” inne dowody, stwierdzające, że istotnie byli w Argentynie. Mogą to być kontrakty, korespondencja lub inne papiery. Wymienieni reemigranci otrzymują ulgową wizę argentyńską t. j. za opłatą 43,70 zł.

Do Argentyny mogą również wyjechać następujące kategorie osób.

1) posiadacze imiennych affidavitów czyli „permiso de desembarco”, wystawionych w Argentynie,

2) osoby, posiadające imienne kontrakty pracy, poświadczane przez Dyрекcję Imigracyjną w Buenos-Aires,

3) reemigranci, którzy posiadają „cedula de identidad” i „buena conducta”,

4) rodziny osadnicze, udające się w charakterze kolonistów na kolonie argentyńskie do Cordoby

Osoby, zamierzające wyjechać do Argentyny, winny we własnym interesie, przed przystąpieniem do załatwienia formalności wyjazdowych, zwrócić się listownie do centrali Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie (Niecała 7) lub do oddziałów i agentur na prowincji w celu otrzymania wiarygodnych i wyczerpujących wskazówek o warunkach wyjazdu i pomocy w wyrobieniu dokumentów.

#### Kto może wyjechać do Brazylii.

Syndykat Emigracyjny podaje do wiadomości, że zgodnie z ustalonymi przepisami emigracyjnymi, do Brazylii wyjechać mogą następujące kategorie osób:

1) posiadacze imiennych wezwań czyli „termo de responsabilidade”, wystawionych przez krewnych w Brazylii,

2) emigranci bez wezwań, mający poza opłatą kosztów przejazdu, sumy pokazowe w wysokości dol. 200 od osoby, od dzieci zaś do lat 12 wymagana jest suma pokazowa w wysokości dol. 135. Sumy pokazowe stanowią gwarancję, że przybywający do Brazylii, będą mieli zapewnione utrzymanie w ciągu pierwszych

miesiącu pobytu, do czasu znalezienia odpowiedniej pracy lub zagospodarowania się.

3) rodziny rolnicze, udające się na kolonie „Orzeł Biały” w Espirito Santo w charakterze osadników-kolonistów.

Karta okrętowa do Brazylii kosztuje zł. 950 od osoby, powyżej lat 10. Koloniści natomiast, udający się na kolonie „Orzeł Biały”, korzystają z ulgowych kart okrętowych i płacą tylko zł. 67,50. Wiza brazylijska kosztuje zł. 30 od paszportu.

Osoby, zamierzające wyjechać do Brazylii, winny, w własnym interesie po bliższe informacje oraz pomoc w wyrobieniu niezbędnych dokumentów podróży, zwrócić się do centrali Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie (Niecała 7) oraz do biur Syndykatu na prowincji.

#### Wznowienie osadnictwa w Espirito Santo „Orzeł Biały” (Brazylja).

Wobec wznowienia ruchu osadniczego na kolonie „Orzeł Biały” w Espirito Santo w Brazylii, rodziny rolnicze, zamierzające wyjechać w charakterze kolonistów, winny niezwłocznie zgłosić swój wyjazd w centrali Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie (Niecała 7) lub też w biurach Syndykatu na prowincji, rejestracja bowiem osadników rozpoczęła się i w pierwszej połowie m-ca lipca wyruszy pierwszy transport. Zaznacza się, że obecnie warunki przyjmowania rodzin osadniczych na kolonie zostały złagodzone, gdyż przejazd został obniżony. Karta okrętowa kosztuje zł. 667,50 od osoby, powyżej lat 10, a nie, jak było poprzednio zł. 950. Zadek na 25 hektarową działkę ziemi wynosi obecnie zł. 500 (dawniej zł. 2.000), następnie na koszty pobytu podczas pierwszych miesięcy na kolonji rodzina winna mieć zł. 350.

#### Emigracja do Urugwaju.

Do centrali Syndykatu Emigracyjnego oraz prowincjonalnych biur zgłaszają się osoby z zapytaniem, jakie są warunki wyjazdu do Urugwaju. W związku z tem Syndykat Emigracyjny wyjaśnia, że wizę urugwajską otrzymać mogą posiadacze imiennych wezwań czyli „permiso de desembarco”. Oprócz tego do Urugwaju mogą wyjeżdżać rolnicy samotni oraz rodziny rolnicze, posiadający kontrakty pracy wystawione w Urugwaju, jak również rzemieślnicy, mający imienne kontrakty pracy oraz reemigranci, którzy przybyli do Polski na czasowy pobyt. Niezależnie od tego osoby, które nie mają wezwań do Urugwaju a posiadają poza opłatą kosztów przejazdu, sumę pokazową w wysokości 600 pesos czyli dol. 250, mogą starać się o uzyskanie wizy urugwajskiej.

Karta okrętowa do Urugwaju kosztuje zł. 950 od osoby, powyżej lat 10. Urugwajskie świadectwo podróży (wiza) wynosi zł. 40,50 od osoby. Na życzenie petenta może być również

ostemplowany w konsulacie urugwajskim paszport zagraniczny za opłatą zł. 20,50.

Bliższych informacji udziela zupełnie bezpłatnie centrala Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie (Niecała 7) oraz biura Syndykatu na prowincji.

#### W sprawie wyjazdu do Paragwaju.

Na zapytanie osób, zamierzających wyjechać w celach emigracyjnych do Paragwaju, Syndykat Emigracyjny komunikuje, że wizę paragwajską otrzymać mogą posiadacze imiennych wezwań oraz rodziny rolnicze lub osoby samotne, posiadające dowód kupna ziemi w Paragwaju.

Do Paragwaju mogą również wyjeżdżać rodziny rolnicze lub samotni rolnicy bez wezwań, o ile posiadają sumy pokazowe w wysokości dol. 300 od rodziny i dol. 150 od samotnych osób. Samotni robotnicy innych zawodów, którzy mają poza kosztami przejazdu dol. 150, mogą również otrzymać wizę paragwajską. Sumy pokazowe stanowią gwarancję, że przybywający do Paragwaju mają zapewnione utrzymanie do czasu otrzymania pracy lub zagospo-

darowania się. Bliższych informacji oraz pomocy w wyrobieniu dokumentów podróży udziela zupełnie bezpłatnie centrala Syndykatu Emigracyjnego w Warszawie (Niecała 7) oraz oddziały i agentury Syndykatu na prowincji.

#### Ruch emigracyjny w m-cu kwietniu.

W ciągu mies. kwietnia wyjechały przez Syndykat Emigracyjny do Argentyny, Brazylii, Chile, Kanady, Paragwaju, Urugwaju, Stanów Zjedn. Am. Półn., Francji i innych krajów transporty emigrantów w liczbie 592 osób.

Wszystkie wymagane od emigrantów formalności wyjazdowe zostały załatwione całkowicie za pośrednictwem Syndykatu Emigracyjnego, dzięki czemu uchroniono emigrantów od zbędnych, uciążliwych i kosztownych podróży do różnych urzędów oraz od wyzysku ze strony nielegalnych pośredników emigracyjnych. Syndykat Emigracyjny udzielił również wszystkim wyjeżdżającym zaświadczeń na ulgowe przewozy do Warszawy i na zniżkowy przewóz bagażu. Emigranci do Warszawy przyjeżdżają pod opieką konwojentów Syndykatu.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI: Brześć n.B., Urząd wojewódzki poleski.

Prenumerata roczna 18 zł. półroczna 9 zł. Cena jednego egzemplarza: 1 zł. 50 gr. Cena ogłoszeń: za 3-krotne ogłoszenie o zagubieniu dokumentów 6 zł., za ogłoszenie o zarejestrowaniu stowarzyszenia lub związku 5 zł., za ogłoszenie krótkie jednorazowe 4 zł. — Inne ogłoszenia: 50 gr. za 1 m/m. szpalty lub jej miejsce — władze i urzędy państwowe oraz komunalne 50 proc. ceny.

Wrazie nieotrzymania Dziennika należy reklamować w właściwym urzędzie pocztowym. Wszelkie należności za prenumeratę i ogłoszenia wpłacać należy na konto czekowe P. K. O. Nr. 30.628. Administracja Poleskiego Dziennika Wojewódzkiego w Brześciu nad Bugiem.

Zakłady Graficzne Sejmiku Brzeskiego, dzierżawione przez A. Kiedzińskiego.